

**Sun Life Assurance Company of
Canada** *Appellant*

v.

Canadian Human Rights Commission
Respondent

and

**The Attorney General of Canada, the
Attorney General for Ontario and the
Attorney General of Quebec** *Interveners*

INDEXED AS: CANADA (HUMAN RIGHTS COMMISSION) v.
SUN LIFE ASSURANCE CO. OF CANADA

File No.: 21921.

1991: December 9.

Present: La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka,
Gonthier, Cory, McLachlin and Iacobucci JJ.

ON APPEAL FROM THE FEDERAL COURT OF APPEAL

*Constitutional law — Division of powers — Banks
and banking operations — Human rights — Discrimina-
tion — Search warrant issued by Canadian Human
Rights Commission against provincially regulated insur-
ance company (Sun Life) — Complaint made solely
against federally regulated company (Bank of Montreal)
and not directed at Sun Life — Whether Canadian
Human Rights Commission had jurisdiction to issue
search warrant against provincially regulated company.*

APPEAL from a judgment of the Federal Court of
Appeal, [1990] 2 F.C. 609, 109 N.R. 316,
14 C.H.R.R. D/17, 42 C.C.L.I. 1, 90 C.L.L.C.
¶ 17,015, allowing an appeal from a judgment of
McNair J. granting *certiorari* and quashing a search
warrant issued by the Canadian Human Rights Com-
mission. Appeal dismissed.

Mary Eberts and Wendy M. Matheson, for the
appellant.

René Duval, for the respondent.

**Sun Life du Canada, compagnie
d'assurance-vie** *Appelante*

c.

a

**Commission canadienne des droits de la
personne** *Intimée*

b et

**Le procureur général du Canada, le
procureur général de l'Ontario et le
procureur général du Québec** *Intervenants*

RÉPERTORIÉ: CANADA (COMMISSION DES DROITS DE LA
PERSONNE) c. SUN LIFE DU CANADA, CIE D'ASSURANCE-
VIE

d N° du greffe: 21921.

1991: 9 décembre.

Présents: Les juges La Forest, L'Heureux-Dubé,
Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin et Iacobucci.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL FÉDÉRALE

*Droit constitutionnel — Partage des pouvoirs —
Banques et opérations bancaires — Droits de la per-
sonne — Discrimination — Mandat de perquisition
décerné par la Commission canadienne des droits de la
personne contre une compagnie d'assurances à charte
provinciale (Sun Life) — Plainte visant uniquement la
société à charte fédérale (Banque de Montréal) et non
la Sun Life — La Commission canadienne des droits de
la personne a-t-elle compétence pour décerner un man-
dat de perquisition contre une société à charte provin-
ciale?*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel fédé-
rale, [1990] 2 C.F. 609, 109 N.R. 316, 14 C.H.R.R.
D/17, 42 C.C.L.I. 1, 90 C.L.L.C. ¶ 17,015, qui a
accueilli l'appel interjeté contre la décision du juge
McNair d'accorder un bref de *certiorari* et d'annuler
un mandat de perquisition décerné par la Commission
canadienne des droits de la personne. Pourvoi rejeté.

Mary Eberts et Wendy M. Matheson, pour l'appe-
lante.

René Duval, pour l'intimée.

Brian Evernden, for the intervener the Attorney General of Canada.

M. David Lepofsky and *John Terry*, for the intervener the Attorney General for Ontario.

Monique Rousseau, for the intervener the Attorney General of Quebec.

The judgment of the Court was delivered orally by

LA FOREST J.—It will not be necessary to hear from you Mr. Duval. The Court is ready to hand down judgment. The judgment will be pronounced by Justice McLachlin.

MCLACHLIN J.—This case concerns the validity of a search warrant issued by the Canadian Human Rights Commission against the Sun Life Assurance Company of Canada in respect of a complaint against the Bank of Montreal. We are all of the view that the warrant was properly issued given that the complaint is made solely against the Bank of Montreal. At this stage, the matter is investigatory and it is not directed at the Sun Life Assurance Company of Canada. Accordingly, the appeal is dismissed with costs.

Judgment accordingly.

Solicitors for the appellant: Tory Tory DesLauriers & Binnington, Toronto.

Solicitor for the respondent: Canadian Human Rights Commission, Ottawa.

Solicitor for the intervener the Attorney General of Canada: John C. Tait, Ottawa.

Solicitor for the intervener the Attorney General for Ontario: The Attorney General for Ontario, Toronto.

Solicitor for the intervener the Attorney General of Quebec: Monique Rousseau, Ste-Foy.

Brian Evernden, pour l'intervenant le procureur général du Canada.

M. David Lepofsky et *John Terry*, pour l'intervenant le procureur général de l'Ontario.

Monique Rousseau, pour l'intervenant le procureur général du Québec.

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

LE JUGE LA FOREST—Il ne sera pas nécessaire de vous entendre M^e Duval. La Cour est prête à rendre jugement. Le jugement sera prononcé par le juge McLachlin.

LE JUGE MCLACHLIN—Ce pourvoi soulève la validité d'un mandat de perquisition décerné par la Commission canadienne des droits de la personne contre la compagnie d'assurances Sun Life du Canada relativement à une plainte contre la Banque de Montréal. Nous sommes tous d'avis que le mandat est valablement décerné étant donné que la plainte est dirigée exclusivement contre la Banque de Montréal. À ce moment, l'affaire est à l'étape d'enquête et ne vise pas la compagnie d'assurances Sun Life du Canada. En conséquence, l'appel est rejeté avec dépens.

Jugement en conséquence.

Procureurs de l'appelante: Tory Tory DesLauriers & Binnington, Toronto.

Procureur de l'intimée: Commission canadienne des droits de la personne, Ottawa.

Procureur de l'intervenant le procureur général du Canada: John C. Tait, Ottawa.

Procureur de l'intervenant le procureur général de l'Ontario: Le procureur général de l'Ontario, Toronto.

Procureur de l'intervenant le procureur général du Québec: Monique Rousseau, Ste-Foy.